



Listen to this article

[Parashá Bejukotai \(ויקרא\) – Levítico 27:22-34](#)

Aliyáh 7: (Levítico 27:22-34) Leyes adicionales sobre la consagración de bienes y el diezmo.

Haftaráh: Jeremías 32:6-27 (La fidelidad de Elohím al pacto y la importancia de la consagración).

Brit Hadasháh: 2 Corintios 9:6-7 (La generosidad y la importancia de dar con alegría).

Punto 1.

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
וְאִם	Ve-'im-	Y si
אֶת	'Et-	la señal de (objeto directo)
שְׂדֵה	Śdeh	campo
מִקְנָתוֹ	Miqnato	de su compra
אֲשֶׁר	'Asher-	que
לֹא	Lo'	no
מֵאֲחֻזָּתוֹ	Me'akhuzzato	de su posesión
יִקְדָּשׁ	Yaqdish	santificare
לַאֲדֹנָי	La-Adonai	para אֲדֹנָי (Adonai).
וְהֵעֵרִיךְ	Ve-he'erikh	Entonces lo valorará
אֵלָיו	'Oto	a él
הַכֹּהֵן	Ha-kohen	el kohen (sacerdote)
אֲדָ	'Ad-	hasta
שְׁנַת	Shenat	el año de
הַיּוֹבֵל	Ha-yovel	el Jubileo.
וְנָתַן	Ve-natan	Y dará
אֶת	'Et-	su
עֲרֵכְהָ	'Erkekha'	tu valuación
בַּיּוֹם	Ba-yom	en el día
הַהוּא	Ha-hu'	aquel
קֹדֶשׁ	Qodesh	santo

La-Adonai	para Adonai).
'Ad-	Hasta
Shenat	el año de
Ha-yovel	el Jubileo.
Bi-sdeh	En el campo de
'Akhuzzato	su posesión
Yashuv	regresará
'Akharei	después de
Ha-yovel	el Jubileo.
Ve-khol	Y todo
Ma'aśar	diezmo
Ha-'aretz	de la tierra
Mi-zera'	de la semilla de
Ha-'aretz	la tierra
Mi-pəri	del fruto de
Ha-'etz	el árbol
La-Adonai	para Adonai)
Qodesh-	santo es-
Hu'	él.
Ve-'im-	Y si
Ga'ol	ciertamente redimiere
Yig'al	redimirá
'Ish	hombre
Mimma'aśro	de su diezmo
Khamishito	su quinta parte (veinte por ciento)
Yosef	añadirá.
'Alav	sobre él.
Ve-khol	Y todo
Ma'aśar-	diezmo de
Baqar	ganado vacuno
Ve-tzon	y ovino
Kol	todo
'Asher-	lo que
Ya'avor	pasa
Takhat	debajo de
Ha-shevet	la vara

□□□□□□□□□□	Ha-ma'aser	el diezmo
□□□□□□□□	Yihyeh-	será-
□□□□□□□□	Qodesh	santo.
□□□□□	Lo'-	No
□□□□□□□□	Yevaqqer	examinará
□□□□□□	Bein-	entre
□□□□□□□□	Ha-tov	el bueno
□□□□□□□□	U-vein	y entre
□□□□□□	Ha-ra'	el malo
□□□□□□	Ve-lo'	ni
□□□□□□□□□□□□	Ya-khali-fennu	lo cambiará
□□□□□□	Ve-'im-	Y si
□□□□□□	Hamer	cambiare
□□□□□□□□□□	Yemirenn□	lo sustituyere
□□□□□□□□	Ve-hayah	entonces será
□□□□□□	Hu'-	él-
□□□□□□□□□□□□	U-temurato	y su sustituto
□□□□□□□□	Yihyeh-	será-
□□□□□□□□	Qodesh	santo.
□□□□□□□□	'Elle	Estos son
□□□□□□□□□□	Ha-mitzvot	los mandamientos
□□□□□□□□	'Asher-	que
□□□□□□□□	Tzivvah	ordenó
□□□□	Adonai	□□□□ (Adonai)
□□□□	'Et-	a
□□□□□□□□	Mosheh	Moshe (Moisés)
□□□□	'El-	a
□□□□□□□□	Benei	los hijos de
□□□□□□□□□□	Yisra'el	Yisra'el (Israel).
□□□□□□□□	Be-har	en el monte
□□□□□□□□	Sinai	Sinai.

Traducción Literal:

Si alguien santificare a □□□□ un campo que ha comprado, que no es de su posesión, entonces el kohen lo valorará hasta el año del Jubileo; y él dará tu valuación en aquel día como cosa santa para □□□□, hasta el año del Jubileo. En el año del Jubileo, el campo regresará a aquel de quien lo compró, a quien pertenece la posesión de la

tierra. Y todo diezmo de la tierra, de la semilla de la tierra, del fruto del árbol, es de □□□□; santo es. Si alguien quisiere redimir algo de su diezmo, añadirá a él la quinta parte de su valor. Y todo diezmo de ganado vacuno o de ganado ovino, todo lo que pasa debajo de la vara, será santo para □□□□. No se examinará entre lo bueno y lo malo, ni se cambiará; y si se cambiare, tanto el animal como su sustituto serán santos; no se redimirán. Estos son los mandamientos que □□□□ mandó a Moisés para los hijos de Israel en el monte Sinaí.

Punto 2. Haftaráh, Jeremías 32:6-27:

Hebreo	Fonética	Traducción palabra por palabra
□□□□□□□□□□	Va-yomer	Y dijo
□□□□□□□□□□□□	Yir □ m □ yahū	Yirmeyahu (Jeremías)
□□□□□□□□	Nevi'-	profeta
□'	Adonai	□□□□ (Adonai)
□□□□□□□□□□	Tzeva'ot	de los ejércitos
□□□□□□□□□□	Le'mor	diciendo:
□□□□□□□□	Hinneh	He aquí
□□□□□□□□□□□□	Khanam'el	Khanam'el
□□□□□□	Ben-	hijo de
□□□□□□□□□□□□	Shallum	Shallum
□□□□□□□□	Dodi	mi tío
□□□□□□	Ba'-	viene
□□□□□□□□□□	'Eleikha	a ti
□□□□□□□□	Le'mor	diciendo:
□□□□□□□□	Keneh-	Compra
□□□□□□	Lekha	para ti
□□□□□□	'Et-	la señal de (objeto directo)
□□□□□□□□□□	Sadi	mi campo
□□□□□□□□□□	'Asher	el cual
□□□□□□□□□□□□□□	Va'انات	en 'Anatot
□□□□□□□□	Ki	porque
□□□□□□□□	Lekha	para ti
□□□□□□□□□□□□	Mishpat	el derecho de
□□□□□□□□□□□□□□	Ha-yerushah	la herencia
□□□□□□□□□□□□	Liknot	para comprar.
□□□□□□□□□□□□	Va-yavo'	Y vino
□□□□□□□□	'Elai	a mí

XXXXXXXXXX	Khanam'el	Khanam'el
XXXXX	Ben-	hijo de
XXXXXX	Dodi	mi tío
XXXXXXXXXXXX	Ka'asher	conforme a lo que
XXXXXXXXXX	Dibber	habló
ʾ	Adonai	XXXX (Adonai)
XXXXXX	ʾElai	a mí
XXXX	ʾEl-	a
XXXXXX	Khatzer	el patio
XXXXXXXXXXXXXX	Ha-mattarah	de la guardia
XXXXXXXXXXXX	Va-yomer	y dijo
XXXXXX	ʾElai	a mí
XXXXXX	Keneh-	Compra
XXXX	Naʾ	por favor
XXXX	ʾEt-	la señal de (objeto directo)
XXXXXXXXXX	Sadi	mi campo
XXXXXXXXXX	ʾAsher-	el cual está
XXXXXXXXXXXXXX	Vaʾanatot	en ʾAnatot
XXXXXXXXXX	ʾAsher	porque
XXXXXX	Lekha	para ti
XXXXXXXXXXXXXX	Mishpat	el derecho de
XXXXXXXXXXXXXX	Ha-yerushah	la herencia
XXXXXXXXXX	U-lekha	y para ti
XXXXXXXXXXXXXX	Ha-geʾullah	la redención
XXXXXX	Keneh-	compra
XXXXXX	Lakh	para ti.
XXXXXXXXXX	Va-edeaʾ	Y supe
XXXXXX	Ki	que
XXXXXXXXXX	Devar-	la palabra de
ʾ	Adonai	XXXX (Adonai)
XXXXXX	Huʾ	es.
XXXXXXXXXXXXXX	Va-ekneh	Y compré
XXXX	ʾEt-	la señal de (objeto directo)
XXXXXXXXXXXXXX	Ha-sadeh	el campo
XXXXXX	Meʾet	de mano de
XXXXXXXXXXXXXX	Khanam'el	Khanam'el

בן	Ben-	hijo de
דודי	Dodi	mi tío
אשר	'Asher	el cual estaba
באנתות	Va'انات	en 'Anatot
באשכול	Va-eskhol-	y sopesé
לו	Lo	para él
אט	'Et-	la señal de (objeto directo)
הכסף	Ha-kesef	la plata
שבע	Shiv'ah	siete
שקלים	Shekalim	shekels (siclos)
ואסarah	Va'asarah	y diez
הכסף	Ha-kesef	de plata.
ואחטוב	Va-ekhtov	Y escribí
באספר	Ba-sefer	en el rollo
ואחטום	Va-ekhtom	y sellé
ואא'עד	Va-a'ed	e hice testigos
אדום	'Edim	testigos.
באשכול	Va-eskhol	Y sopesé
הכסף	Ha-kesef	la plata
במזנאים	Be-mo'znayim	con balanzas.
ואאקח	Va-ekkakh	Y tomé
אט	'Et-	la señal de (objeto directo)
ספר	Sefer	el rollo
המכנה	Ha-miknah	de la compra
אט	'Et-	la señal de (objeto directo)
החטום	He-khatum	el sellado
המצוה	Ha-mitzvah	según el mandamiento y los estatutos
וע'אט	Ve-'et-	y la señal de (objeto directo)
הגלוי	Ha-galuy	el abierto.
ואאטן	Va-etten	Y entregué
אט	'Et-	la señal de (objeto directo)
הספר	Ha-sefer	el rollo
המכנה	Ha-miknah	de la compra
אל	'El-	a
ברוך	Barukh	Barukh
בן	Ben-	hijo de

נֶרְיָה	Neriah	Neriah
בֶּן־	Ben-	hijo de
מַחֲשֵׁי	Makhseyah	Makhseyah
בְּפָנֵי	Le'einei	en presencia de
כַּחַם־עַל	Khanam'el	Khanam'el
דּוֹדִי	Dodi	mi tío
וּבְפָנֵי	U-le'einei	y en presencia de
הַעֲדִים	Ha-'edim	los testigos
הַקּוֹטְבִים	Ha-kotvim	que firmaron
בַּסֵּפֶר	Ba-sefer	el rollo
הַמִּכְנֶה	Ha-mikneh	de la compra
לִפְנֵי	Le'einei	en presencia de
כּוֹל־	Kol-	todo
הַיְהוּדִים	Ha-yehudim	los Yehudim
הַיּוֹשְׁבִים	Ha-yoshvim	que estaban sentados
בַּחֲצֵר	Ba-khatzer	en el patio
הַמַּטָּרָח	Ha-mattarah	de la guardia.
וַאֲצַוֶּה	Va-'atzaveh	Y ordené
עַתָּה	'Et-	la señal de (objeto directo)
בָּרֻךְ	Barukh	Barukh
לִפְנֵי עֵינָיו	Le'eineihem	delante de sus ojos
לֵמֹר	Le'mor	diciendo:
כֹּה־	Koh-	Así
אֶמַר	'Amar	dijo
יְיָ	Adonai	יְיָ (Adonai)
צֵבָאֹת	Tzeva'ot	de los ejércitos
אֱלֹהֵי	'Elohei	Elohim de
יִשְׂרָאֵל	Yisra'el	Yisra'el (Israel)
וְעַתָּה	'Od-	Aún
יִקְנֻן	Yikkannu	se comprarán
בָּתִּים	Battim	casas
וְשָׂדֵי	Ve-sadot	y campos
וְכֶרֶםִּים	U-kheramim	y viñedos
בְּאֶרֶץ	Ba-'aretz	en la tierra
הַזֹּאת	Ha-zo't	esta.
אַחֲרָי	'Akharai	Después de

וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	Ha-shammah	la desolación.
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	Be-kherev	a la espada.
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	U-va-ra'av	y al hambre.
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	U-va-davver	y a la peste.
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	'Akharai	Después de
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	Tittenah	ser entregada
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	'Et-	la señal de (objeto directo)
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	Ha-'ir-	la ciudad
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	Ha-zo't	esta
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	Be-yad	en mano de
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	Ha-kasdim	los Kasdim (Caldeos).
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	'El-	a
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	Nevukhadnetztzar	Nevukhadnetzzar (Nabucodonosor)
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	Melekh	rey de
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	Bavel	Bavel (Babilonia).
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	Va-yehi	Y fue
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	'Akharai	después de
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	Titti-	haber entregado
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	'Et-	la señal de (objeto directo)
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	Sefer	el rollo
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	Ha-miknah	de la compra
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	'El-	a
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	Barukh	Barukh
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	Ben-	hijo de
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	Neriah	Neriah
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	Va-'etpalllel	y oré
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	'El-	a
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	Adonai	אֲדֹנָי (Adonai).
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	Le'mor	diciendo:
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	'Ahaḥ	¡Ah!
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	'Adonai	Adonai
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	Adonai	אֲדֹנָי (Adonai).
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	Hinneḥ	He aquí
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	'Attah	Tú
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	'Asita	hiciste
וְהָיָה כִּי-יִשְׁלַח אֱלֹהִים אֶת-הָאֵשׁ בְּכֶרֶב	'Et-	la señal de (objeto directo)

ܠܐܫܡܝܝܡ	Ha-shamayim	los cielos
ܠܐܝܬܐ	Ve-'et-	y la señal de (objeto directo)
ܠܐܪܥܬܐ	Ha-'aretz	la tierra
ܠܥܝܢܐ ܕܥܡܝܬܐ	Be-khoakha'	con tu gran poder
ܠܥܝܢܐ ܕܥܡܝܬܐ	Ha-gadol	grande.
ܠܥܝܢܐ ܕܥܡܝܬܐ ܕܥܡܝܬܐ	U-vizro'akha'	y con tu brazo extendido
ܠܥܝܢܐ ܕܥܡܝܬܐ ܕܥܡܝܬܐ	Ha-netuyah	extendido.
ܠܐܝܬܐ	Lo'-	No hay
ܠܥܝܢܐ ܕܥܡܝܬܐ	Yippaleh	cosa maravillosa
ܠܥܝܢܐ ܕܥܡܝܬܐ	Mimmekha'	demasiado difícil para ti.

Traducción Literal:

Si santificare a ܐܬܪܐ un campo que ha comprado, que no es de su posesión, entonces el kohen lo valorará hasta el año del Jubileo; y él dará tu valuación en aquel día como cosa santa para ܐܬܪܐ, hasta el año del Jubileo. En el año del Jubileo, el campo regresará a aquel de quien lo compró, a quien pertenece la posesión de la tierra. Y todo diezmo de la tierra, de la semilla de la tierra, del fruto del árbol, es de ܐܬܪܐ; santo es. Si alguien quisiere redimir algo de su diezmo, añadirá a él la quinta parte de su valor. Y todo diezmo de ganado vacuno o de ganado ovino, todo lo que pasa debajo de la vara, será santo para ܐܬܪܐ. No se examinará entre lo bueno y lo malo, ni se cambiará; y si se cambiare, tanto el animal como su sustituto serán santos; no se redimirán. Estos son los mandamientos que ܐܬܪܐ mandó a Moisés para los hijos de Israel en el monte Sinaí.

Punto 3. Brit Hadasháh 2 Corintios 9:6-7

Arameo-Siríaco Oriental Fonética

ܠܥܝܢܐ	Hâdê
ܠܥܝܢܐ	Dên
ܠܥܝܢܐ	Zara'
ܠܥܝܢܐ ܕܥܡܝܬܐ	Ze'ûrâ
ܠܥܝܢܐ ܕܥܡܝܬܐ ܕܥܡܝܬܐ	Wa-'af ḥaṣṣâd
ܠܥܝܢܐ ܕܥܡܝܬܐ	Ze'ûrâ
ܠܥܝܢܐ	Wa-man
ܠܥܝܢܐ	Da-zra'
ܠܥܝܢܐ ܕܥܡܝܬܐ	Ba-bûrḵetâ

Traducción palabra por palabra

Esto
pero
el que siembra
poco
también cosechará
poco
y el que
siembra
con bendiciones

וְאֵלֶּיךָ יִשְׂרָאֵל וְאֵלֶּיךָ	Wa-‘af ba-bûrkəṭâ	también con bendiciones
וְאֵלֶּיךָ	Hâṣeḏ	cosechará
וְאֵלֶּיךָ	‘Îtênânâ	Cada uno
וְאֵלֶּיךָ	Ger	pues
וְאֵלֶּיךָ	‘Aykânâ	como
וְאֵלֶּיךָ וְאֵלֶּיךָ	Da-msaq hwâ	propuso en su corazón
וְאֵלֶּיךָ	Bə-lebbēh	en su corazón
וְאֵלֶּיךָ	Wəlâ	no
וְאֵלֶּיךָ וְאֵלֶּיךָ	Men keryâ	por tristeza
וְאֵלֶּיךָ וְאֵלֶּיךָ וְאֵלֶּיךָ	‘Aw men ‘anânâqî	o por necesidad
וְאֵלֶּיךָ	‘Alâhâ	Elohím
וְאֵלֶּיךָ	Ger	pues
וְאֵלֶּיךָ	Râhem	ama
וְאֵלֶּיךָ וְאֵלֶּיךָ וְאֵלֶּיךָ וְאֵלֶּיךָ	Lə-man da-bəḥeḏûṭâ yâheb	al que con alegría da.

Traducción Literal:

Pero esto digo: El que siembra poco, también segará poco; y el que siembra en abundancia, también segará en abundancia. Cada uno dé como propuso en su corazón, no con tristeza ni por obligación, porque Elohim ama al dador alegre.

Punto 4. Contexto Histórico y Cultural

Esta sección final del capítulo 27 de Levítico aborda la dedicación de un campo adquirido (no de la herencia familiar) a אֲדֹנָי (Adonai), estableciendo un proceso para su valoración y destino final en el año del Jubileo. También trata con el diezmo, declarando que es santo para אֲדֹנָי y regulando su redención, así como el diezmo del ganado.

La Haftarah de Jeremías, aunque ya utilizada para la cuarta Aliyah, en su contexto original narra la compra de un campo por Jeremías en Anatot como una señal profética de la futura restauración de Israel a su tierra, a pesar de la inminente conquista babilónica. Este acto simboliza la esperanza en la continuidad de la posesión de la tierra a través de la redención.

El pasaje del Brit Hadasháh de 2 Corintios habla sobre la generosidad en la ofrenda. En el contexto de una colecta para los creyentes necesitados en Jerusalén, el apóstol Pablo anima a los corintios a dar voluntariamente y con alegría, recordando el principio de que la siembra generosa produce una cosecha abundante.

Punto 5. Estudio, Comentarios y conexiones proféticas

Levítico 27:22-25 establece las reglas para la dedicación de un campo que no es parte de la herencia familiar. Este tipo de campo se valora hasta el año del Jubileo, y su valor debe ser entregado como santo para אֶלֹהִים hasta ese tiempo. En el Jubileo, este campo no regresa al donante, sino a aquel de quien fue comprado originalmente, manteniendo el principio de que la tierra de la herencia familiar es inalienable permanentemente.

Los versículos 26-33 tratan sobre el diezmo (מֵאָסֶר - ma'aser). Se declara que todo diezmo de la tierra (tanto de la semilla como del fruto) pertenece a אֶלֹהִים y es santo. Si alguien desea redimir su diezmo, debe añadir una quinta parte a su valor. También se establece que el diezmo del ganado, donde cada décimo animal que pasa bajo la vara es consagrado, es santo para אֶלֹהִים y no debe ser examinado ni cambiado.

El capítulo concluye con una afirmación de que estos son los mandamientos que אֱלֹהִים ordenó a Moshe para los hijos de Israel en el monte Sinaí.

La Haftarah de Jeremías, con el profeta comprando un campo en un tiempo de crisis, simboliza la fe en la promesa de restauración y la continuidad de la posesión de la tierra, lo cual es un tema relacionado con las leyes de la redención y el Jubileo en la parashá.

El pasaje de 2 Corintios 9:6-7 en el Brit Hadasháh, aunque se refiere específicamente a las ofrendas financieras, refleja el principio de dar a אֱלֹהִים con generosidad y alegría, reconociendo que todo lo que tenemos viene de él. Esto se conecta con el concepto del diezmo como reconocimiento de la soberanía de Elohim sobre todas las cosas.

Desde una perspectiva judío mesiánica, la dedicación de los campos y la regulación del diezmo en Levítico 27 nos recuerdan la importancia de reconocer la propiedad de Elohim sobre todo lo que tenemos y de ofrecerle con fidelidad lo que le corresponde. El acto profético de Jeremías al comprar un campo en medio de la adversidad se asemeja a la fe que los creyentes tienen en las promesas de Elohim a pesar de las circunstancias. El principio de dar con alegría y generosidad en el Brit Hadasháh es una expresión de nuestra gratitud por la redención ofrecida por Yeshúa haMashíaj.

Punto 6. Análisis Profundo de la Aliyáh

Esta Aliyah final del libro de Levítico concluye la sección sobre los votos y las consagraciones abordando específicamente la dedicación de campos adquiridos y las leyes del diezmo. La distinción en el tratamiento de los campos comprados en comparación con los campos de herencia enfatiza la importancia de preservar la

herencia familiar en la tierra prometida.

La sección sobre el diezmo es fundamental, ya que declara que el diezmo es santo para **אֱלֹהִים**, estableciendo una base para el sostenimiento del santuario y el sacerdocio. La provisión para la redención del diezmo con la adición de una quinta parte muestra la santidad del diezmo, pero también ofrece una manera para que el dueño pueda usarlo si fuera necesario.

La regulación del diezmo del ganado, donde cada décimo animal es consagrado sin distinción de su calidad, subraya la idea de que lo que se da a **אֱלֹהִים** debe ser ofrecido de corazón, sin reservas ni selectividad.

La Haftarah, aunque previamente utilizada, sigue siendo relevante ya que el acto de comprar la tierra es un ejemplo de fe en la futura posesión y redención de la tierra, un tema que resuena con las regulaciones de Levítico sobre la propiedad y el Jubileo.

El pasaje de 2 Corintios en el Brit Hadasháh aplica el principio de dar a Elohim en un contexto de la Kehiláh (comunidad mesiánica), enfatizando la importancia de la actitud del corazón en nuestras ofrendas.

Punto 7. Tema Más Relevante de la Aliyáh

El tema más relevante de esta Aliyáh es la **santidad de la propiedad de Elohim y la fidelidad en la ofrenda**. La sección sobre la dedicación de campos, aunque específicos para la antigua Israel, subraya la idea de que todo pertenece a Elohim y que tenemos la responsabilidad de reconocer su soberanía sobre nuestras posesiones. La regulación detallada del diezmo enfatiza aún más este punto, declarando que el diezmo es santo para **אֱלֹהִים** y estableciendo pautas para su manejo.

Este tema se conecta directamente con el Brit Hadasháh a través de la enseñanza sobre la mayordomía y la generosidad. Si bien las leyes específicas sobre el diezmo pueden ser interpretadas de diversas maneras dentro del contexto del Nuevo Pacto, el principio de reconocer la propiedad de Elohim y de dar con fidelidad y alegría sigue siendo fundamental (2 Corintios 9:7).

La Haftarah, con el acto de Jeremías de comprar un campo como una expresión de fe en la promesa de Elohim, también se alinea con este tema de confianza en la provisión y la restauración de Elohim.

En resumen, esta Aliyah nos recuerda que somos mayordomos de lo que Elohim nos ha dado y nos llama a honrarlo con nuestras ofrendas, reconociendo que todo pertenece a él.

Punto 8. Descubriendo a Mashíaj

En esta Aliyah, descubrimos a Mashíaj a través de los siguientes métodos:

- **Tipologías (Tipos):** El diezmo, como una décima parte de lo que se recibe, consagrada a אֲדֹנָי (Adonai), puede ser visto como una sombra de la entrega total que Mashíaj hizo de sí mismo. Él dio su vida entera como un sacrificio perfecto.
- **Principios Redentores:** El principio de dar a Elohim con fidelidad y generosidad se refleja en la propia naturaleza de Elohim, quien dio a su Hijo unigénito por la redención del mundo (Juan 3:16). La generosidad en la ofrenda es una respuesta a la incomparable generosidad de Elohim manifestada en Mashíaj.
- **Cumplimiento Profético en la Haftaráh:** El acto de Jeremías de comprar el campo, señalando una futura restauración, es un acto de fe que se alinea con la promesa mesiánica de una restauración final y completa de todas las cosas bajo el reinado de Mashíaj.

En esencia, esta Aliyah, al tratar con la dedicación y las ofrendas, nos dirige a reflexionar sobre la suprema ofrenda de Mashíaj y la respuesta de generosidad y fidelidad que se espera de sus seguidores.

Punto 9. Midrashim, Targumim, Textos Fuentes y Apócrifos

Según el Midrash Tanchuma, la declaración de que el diezmo es santo para אֲדֹנָי enseña que debemos tratar nuestros diezmos con reverencia y no considerarlos como algo común o trivial. También se enfatiza que dar el diezmo es un acto de reconocimiento de la provisión de Elohim y una forma de honrarlo con nuestros bienes.

El Targum Onkelos traduce la sección sobre el diezmo del ganado de una manera que enfatiza la automaticidad de la consagración del décimo animal, sin requerir una selección o evaluación humana. Esto subraya la soberanía de Elohim en la designación de lo que le pertenece.

No se encuentran referencias directas significativas en los libros apócrifos para esta sección específica de Levítico sobre la dedicación de campos adquiridos y las leyes del diezmo.

Punto 10. Mandamientos Encontrados o principios y valores

En Levítico 27:22-34, encontramos los siguientes principios y valores:

1. **Reconocimiento de la Propiedad de Elohim:** Se declara que el diezmo de la tierra y del ganado pertenece a □□□□, reconociendo su soberanía sobre todas las cosas.
2. **Fidelidad en la Ofrenda:** Se enfatiza la importancia de dar a Elohim con fidelidad, ofreciendo el diezmo como una obligación santa.
3. **Generosidad (Implícita):** Aunque la sección se centra en el diezmo, la idea de dedicar voluntariamente la propiedad también implica un espíritu de generosidad.
4. **Integridad en las Transacciones:** Las regulaciones sobre la valoración y la redención de la propiedad buscan asegurar la justicia y la integridad en las transacciones relacionadas con lo que se dedica a Elohim.

Estos principios nos llaman a examinar nuestra propia actitud hacia nuestras posesiones y nuestra fidelidad en honrar a Elohim con lo que él nos ha dado.

Punto 11. Preguntas de Reflexión

1. ¿De qué manera reconocemos hoy en día la propiedad de Elohim sobre todo lo que tenemos?
2. ¿Cómo aplicamos el principio del diezmo en nuestras vidas en el contexto del Nuevo Pacto?
3. ¿Qué significa para nosotros dar a Elohim con alegría y generosidad, como se nos exhorta en 2 Corintios 9:7?
4. ¿De qué manera podemos asegurarnos de que nuestras ofrendas a Elohim sean hechas con un corazón sincero y con la actitud correcta?
5. ¿Cómo podemos demostrar nuestra fe en las promesas de Elohim a pesar de las circunstancias difíciles, similar al acto de Jeremías en la Haftaráh?

Punto 12. Resumen de la Aliyáh

La Aliyah 7 de la Parashat Bechukotai concluye el libro de Levítico con regulaciones sobre la dedicación de un campo adquirido a □□□□ (Adonai) y las leyes concernientes al diezmo de la tierra y del ganado. Se establece que el diezmo es santo para □□□□ y se proporcionan instrucciones sobre su redención y manejo. El capítulo termina reafirmando que estos son los mandamientos que □□□□ dio a Moshe para los hijos de Israel en el monte Sinaí.

La Haftarah, tomada de Jeremías, narra la compra de un campo por el profeta como una señal de esperanza en la futura restauración de Israel a su tierra.

El pasaje del Brit Hadasháh de 2 Corintios exhorta a los creyentes a dar con generosidad y alegría, recordando el principio de que la siembra abundante produce una cosecha abundante.

El tema central de esta Aliyah es la santidad de la propiedad de Elohím y la necesidad de fidelidad y generosidad en nuestras ofrendas a él.

Punto 13. Tefiláh de la Aliyáh

Adonái nuestro Elohím, te agradecemos por todas tus bendiciones y por proveer para todas nuestras necesidades. Reconocemos que todo lo que tenemos viene de ti y te pedimos que nos ayudes a ser mayordomos fieles y generosos de tus dones. Que nuestros corazones estén siempre dispuestos a ofrecerte con alegría lo que te corresponde, y que nuestra vida entera sea una ofrenda santa y agradable a ti. Amén.

+Recursos del Ministerio Judío Mesiánico de Biblia Toráh Viviente Para Maestros, Traductores y Estudiantes:

<https://bibliatorahviviente.github.io/recursos>